

# DIFICULTADES DE UN GRUPO DE ESTUDIANTES DE POSGRADO EN EL PROCESO DE REDACCIÓN CIENTÍFICA

---

JORGE ALBERTO RAMÍREZ DE ARELLANO DE LA PEÑA  
Facultad de Educación, Universidad Autónoma de Yucatán

**RESUMEN:** El presente trabajo es el resultado del esfuerzo de un grupo de alumnos de posgrado que han asumido tener deficiencias en la redacción de textos científicos. Debido a esta situación, el objetivo de la investigación fue identificar cuáles han sido los principales elementos en el proceso de redacción que han causado las deficiencias en la escritura de textos científicos en este grupo de alumnos de posgrado. Con base en el análisis de datos y resultados se proponen posibles

estrategias que ayuden a los estudiantes a superar dichas deficiencias. El producto: una propuesta con actividades concretas en las etapas del proceso de redacción así como sugerencias de ambientes favorables para la escritura de textos científicos.

**Palabras clave:** redacción de textos, estudios de posgrado, textos científicos.

## Introducción

Esta investigación es el resultado del trabajo para resolver una serie de problemáticas que presenta un grupo de posgrado del programa de investigación educativa que cursa actualmente la asignatura de Análisis de datos cualitativos: la lectura y redacción de textos científicos.

Al principio del curso se logró identificar esta problemática debido a que el profesor de la asignatura aplicó diversos mecanismos diagnósticos para encontrar el nivel de habilidad de los alumnos de su grupo respecto a la lectura y redacción. El resultado fue la presentación de trabajos y documentos mal estructurados; reprobación en pruebas de ortografía y redacción; dificultades para escribir siguiendo las indicaciones de estilo científico; ausencia de hábitos de autoedición; dificultades en la composición de los documentos, desde las oraciones, pasando por los párrafos hasta llegar al problema de vincular apropiadamente segmentos mayores del texto; falta de hábitos en el uso de

herramientas como diccionarios de la lengua, diccionarios especializados, literatura especializada; desconocimiento o mala información e interpretación acerca de las características de los diversos tipos de documentos académicos y ausencia de prácticas de revisión editorial entre pares (amigos críticos).

Dada esta perspectiva, se brinda un panorama poco favorable para cursar una asignatura que demanda un alto dominio de la comunicación escrita. El profesor de la asignatura, para orientar esfuerzos y lograr que al final del curso sus alumnos mejoren en la redacción de textos científicos, guio las temáticas y actividades de la clase para tratar de dar una solución a esta problemática y hacer partícipe al grupo de encontrar soluciones a sus mismas deficiencias.

Es así como comienza una investigación que ayuda y beneficia a todos los integrantes del programa educativo: directamente a los alumnos del grupo para mejorar su labor de comunicación escrita de manera científica, al profesor para implementar estrategias de enseñanza a futuros grupos con este tipo de deficiencias, a las autoridades del programa para definir mecanismos evaluativos que ayuden a detectar estas deficiencias y hacer las debidas modificaciones al programa y, finalmente, a la sociedad que está invirtiendo, además de recursos económicos, la esperanza en la formación de generadores y productores de conocimiento en beneficio de ella misma.

Debido a la diversidad de enfoques y la gran cantidad de cuestiones críticas no resueltas que surgieron a partir de las pruebas diagnósticas y los ejercicios previos, con este trabajo de investigación se pretendió identificar los principales elementos en el proceso de redacción que han causado las deficiencias en la escritura de textos científicos en este grupo de alumnos de posgrado. Asimismo, a partir de estos resultados, proponer posibles estrategias que ayuden a los estudiantes a superar dichas deficiencias.

## Contenido

Según Richardson (2000) la escritura es un proceso creativo y dinámico que da la posibilidad de expresar los pensamientos sobre el mundo y sobre sí mismo. Sin embargo, en nuestra sociedad y sistema educativo se ha dejado de lado; aunque se impartan cursos de lectura y redacción en los niveles de educación media superior, no es suficiente para hacer conciencia de la fuerza que tiene la escritura; tal vez no se ha mostrado el valor y

poder que tiene, no sólo en cuestiones científicas, sino hasta de manera personal (Carlino, 2003).

Para efectos de éste, se va a manejar a la redacción científica como un proceso, en el cual el individuo debe conocer y desarrollar ciertas habilidades y procedimientos que permitan articular y construir un texto de forma inteligible y adecuada (Carlino, 2004; Domínguez, 2006; Morales, 2003).

Autores como Domínguez (2006) plantean tener como primera etapa para a redacción a la planificación, en la cual el escritor definirá la finalidad con la que va a desarrollar el escrito, la población a la que va ir dirigido, la presentación de la información y el tema a desarrollar. La segunda etapa es propiamente la redacción, la establece como darle forma al escrito; en esta fase se debe tener paciencia, ya que es una tarea a la que se debe dedicar tiempo y tener, de una manera ordenada, las ideas que se abordan. Por último, la revisión del escrito, etapa en la que se visualizan errores gramaticales, ortográficos, de contenido y de formato; es probable que el escritor note que hacen falta algunas ideas para complementar su escrito y las incluya.

Asimismo, Morales (2003) plantea que el proceso de elaboración de un texto se desarrolla en tres periodos: pre escritura, escritura y reescritura. El primero consiste en la preparación mental de lo que se pretende escribir. El segundo es el periodo en el que se escriben las ideas acerca del tema a desarrollar, mientras se escribe pueden surgir más ideas y se debe tener un control y orden de ellas. El tercer periodo se refiere a que, a pesar de que se tiene un cierto control de las ideas plasmadas, se debe releer el escrito y darle un sentido; este proceso también permite modificar algunas ideas que están planteadas de manera diferente de la que el autor las había pensado originalmente.

Más que confrontar estas dos posturas, la idea de integrar estos procesos podrá aportar una guía para identificar las etapas para redactar un texto científico.

Uno de los elementos que no se debe perder de vista es la evaluación. Ésta debe percibirse como una actividad del proceso de enseñanza-aprendizaje que permite a los alumnos reflexionar sobre sus avances y dificultades. De igual manera, permite dar una orientación al estudiante para que supere sus dificultades, en este caso, de redacción de textos científicos. Desde esta perspectiva se pretende evaluar no solo el producto final, sino

también el proceso de producción y contribuir a que el alumnado atienda los procesos cognitivos de planificación, textualización y revisión asociados a la escritura como lo propone Albarrán (2005).

De esta manera, Albarrán (2005) manifiesta que en la evaluación del proceso de producción se busca ir más allá de la calidad del texto escrito, el interés es que el alumno mejore su trabajo y aprenda a utilizar las técnicas y estrategias más adecuadas para que, paulatinamente, vaya teniendo avances y mejoras en esta habilidad.

Estas etapas o fases están vinculadas unas con otras e interactúan en los distintos momentos en el proceso de elaboración de un texto. Sin embargo, no se deben dejar a un lado otras cuestiones o factores que intervienen para redactar un texto de calidad.

Carlino (2004) plantea que existen factores que intervienen para no tener una buena redacción de textos científicos, una serie de tendencias en los universitarios que han sido reiteradas en las investigaciones que ha desarrollado. Las tendencias son: no tener en cuenta al lector, desaprovechar el potencial epistémico de la escritura, revisar de una manera superficial los textos centrándose en aspectos poco sustantivos y postergar el momento de empezar a escribir.

En conclusión, de acuerdo con los autores revisados, hay elementos que permitirían que el alumnado realice trabajos académicos de la calidad deseada, existen varios métodos y fases para poder realizar un texto académico del nivel esperado; sin embargo, requiere de recursos y dedicación para llevarlo a acabo.

## Metodología

La propuesta metodológica para desarrollar esta investigación es de corte cualitativo ya que lo que se pretende es identificar las causas que hacen que el proceso de redacción de textos científicos tenga ciertas problemáticas en los alumnos del grupo analizado.

En cuanto a la población, el grupo es de un programa de posgrado de investigación educativa que cursa la asignatura de Análisis de datos cualitativos. Está formado por 18 alumnos, de los cuales 9 son mujeres y 9 son hombres; las edades van de los 25 a los 30 años; 11 son licenciados en educación, tres en matemáticas, tres en psicología y una en

historia. Las principales herramientas de recolección de datos fueron: entrevista cualitativa y grupal y la observación participante.

Las observaciones se realizaban los días lunes (día en que se impartía la clase de la asignatura) de cada mes durante el periodo escolar; asimismo, pláticas e interacción con los alumnos y el profesor del grupo de una manera informal durante este periodo de tiempo. Los registros fueron hechos en la libreta de apuntes.

El ejercicio de la entrevista cualitativa se realizó a uno de los alumnos que en ese momento fue de los pocos que había tenido algún trabajo aprobado por el profesor en cuanto a los criterios de evaluación. La entrevista se dividió en dos partes: en la primera, el grupo preguntaba al alumno acerca de cuáles eran sus estrategias para realzar sus trabajos escolares; la segunda, una entrevista guiada por el profesor donde se indagó sobre su vida académica. Ambas entrevistas fueron grabadas en cámara de video digital.

Para dar cumplimiento a los objetivos planteados para esta investigación, se desarrollaron dos estrategias para el análisis de la información. Una parte con base en análisis estructural y causal propuesto por Znaniecki (1934, citado por Tacq, 2007) para identificar cuáles fueron los principales elementos estructurales y causales en el proceso de redacción para que los alumnos del grupo tengan problemas al redactar textos científicos.

Esta estrategia permitió examinar las dependencias estructurales de los elementos del sistema de producción de documentos científicos. De este modo, el análisis causal identificó las posibles causas, efectos y factores externos que afectan al proceso. De tal manera que, para el análisis de los datos, se realizaron matrices de contraste que permitieron una mejor ubicación de la relación causa-efecto e importancia de los elementos del proceso.

## Resultados

El análisis de la información arrojó perspectivas respecto a las diferentes actividades que realizan los alumnos del grupo observado. El análisis de las actividades individuales de los miembros del grupo sirvió para identificar las situaciones y labores que se van presentando en las diferentes etapas propuestas por Morales (2003), Domínguez (2006) y Albarrán (2005) para desarrollar un documento científico.

Para dicho análisis se hizo la integración de las etapas propuestas complementándose cada una de ellas. Esto permitió clasificar las actividades que realizan los alumnos al escribir sus documentos académicos. De esta forma, se pueden identificar cuatro etapas para la redacción de textos científicos así como las actividades realizadas.

Para la primera etapa, la planeación del escrito a redactar, algunos alumnos manifestaron que no hacen una reflexión acerca del texto que van a escribir ni una revisión profunda de literatura acerca del tema que van a desarrollar en el documento; tampoco toman en cuenta al lector que va dirigido el texto, provocando un lenguaje poco adecuado para los lineamientos científicos que se pretenden; desconocen los lineamientos de estilo y formato que se le solicita para la elaboración de su trabajo.

Sin embargo, algunos alumnos realizan otras actividades que ayudan a organizar las ideas que se van a plasmar en el documento: hacen una reflexión para comprender la necesidad de crear el texto, dándole un significado y valor al documento; también una reflexión acerca de lo que se pretende escribir; a su vez, elaboran bosquejos o mapas conceptuales acerca de cómo van a plasmar las ideas en el escrito y los apartados que van a dividir el trabajo; incluso, uno de los alumnos mencionó que busca el horario más adecuado y el lugar donde se sienta confortado para poder iniciar a pensar cómo va a realizar y qué va a contener su escrito.

Para la segunda etapa, propiamente la de escritura y redacción del documento, algunos alumnos manifestaron que sus ideas no tienen un orden; que se hacen “nudos” y “enredos” al tratar de plasmar las ideas; no tienen materiales disponibles de consulta bibliográfica para el contenido en el momento de la escritura; de igual manera, no cuentan con recursos y materiales de apoyo como diccionarios especializados o acceso a internet.

Algunos de los alumnos mencionaron que lo primero que escriben en el documento es la estructura previamente establecida y así escribir las ideas siguiendo el mapa planteado; al momento de redactar, cuidan el lenguaje para el lector que va dirigido el documento; marcan comentarios en los párrafos resaltando las ideas principales.

Para la tercera etapa, la revisión del documento o reescritura, los alumnos manifestaron que debido al tiempo de entrega, no releen su documento realizado; algunos sólo lo hacen en cuestión ortográfica o de estilo. Sin embargo, hay alumnos que sí realizan

estas actividades al terminar el documento, incluso alguno menciona que esta nueva lectura del texto le permite incluir conceptos o propuestas que le hayan faltado mencionar; otro alumno menciona que hace una revisión ortográfica del documento con la opción del procesador de texto, así como de estilo con un programa especializado en internet.

La cuarta etapa, la evaluativa, los alumnos mencionaron que les hubiera servido tener la supervisión directa de algún asesor, ya que el profesor de la asignatura no se daría abasto con la cantidad de trabajos a revisar. Debido a esto, algunos de los miembros del grupo pidieron apoyo a profesores de otras asignaturas para que los orientaran con sus tareas. Esta estrategia, según los estudiantes, les sirvió para guiar el sentido del escrito y cuidar detalles del lenguaje científico y de contenido. El someter su documento a la revisión crítica de pares o amigos críticos, les benefició en algunas tareas entregadas. Mencionan los alumnos que esta cuarta etapa les sirve para su proceso de formación así como al mismo escrito, ya que con esta estrategia se pretende aportar y verificar si la redacción es clara y convincente.

Se lograron identificar varias causas mencionadas por los alumnos que provocan la deficiencia en la redacción de textos científicos como el desconocimiento de lineamientos científicos y conceptuales, falta de tiempo, indisciplina y el no asumir las deficiencias en la redacción ya que lo toman como una actividad cotidiana a la cual no le dan la debida importancia.

En estos ejercicios se aprecian otros factores que intervienen en la redacción de textos científicos como la motivación, la disciplina, el esfuerzo, el trabajo y el empeño; sin duda son factores que influyeron en la constitución de cada una de ellas como personas y alumnas y que les ayuda a tener una perspectiva diferente acerca del trabajo académico.

## Conclusiones

El trabajo realizado logró identificar las principales actividades y elementos en el proceso de redacción de textos científicos por lo que el primer objetivo de la investigación fue cumplido.

El segundo objetivo del trabajo también se ha logrado, ya que, con base en el análisis realizado e integración de las experiencias de los alumnos del grupo, se propone

que para la redacción de textos científicos se deben seguir las siguientes etapas y actividades de este proceso:

Para la primera etapa: comprender la necesidad del texto, leer previamente acerca del tema a desarrollar, conocer los lineamientos de estilo y formato, reflexionar acerca de lo que se pretende escribir, tener en cuenta a quién va dirigido el texto, realizar un bosquejo gráfico (mapa conceptual) de la idea a escribir, plantear y conseguir el material de consulta o apoyo y buscar el momento y lugar adecuado para comenzar a escribir.

Para la segunda etapa, la escritura y redacción del documento, se propone: escribir la estructura del texto previamente planeada, escribir las ideas con base en el mapa establecido, dar el espacio necesario para plantear la idea o concepto que se pretende, cuidar la secuencia y orden de ideas, utilizar un lenguaje adecuado para el lector, tener disponible el material bibliográfico de consulta, tener acceso a materiales de apoyo como diccionarios e internet, marcar comentarios en los párrafos acerca de qué trata la idea principal y elaborar borradores del documento.

Para la tercera etapa, revisión del documento o reescritura, se plantea realizar: releer el documento desde una perspectiva crítica, incluir propuestas o conceptos que falten y la revisión de ortografía, redacción y estilo según lineamientos establecidos, hacer una revisión ortográfica con la función del procesador de texto en el que se está escribiendo y realizar una revisión de estilo con programas especializados.

Para la cuarta etapa, la de evaluación, se propone: someter a revisión de especialistas el documento, lectura de pares críticos y una constante asesoría y retroalimentación oportuna y objetiva.

El seguir con cada una de las etapas y actividades de esta propuesta podrá ayudar al redactor inexperto de documentos científicos a tener mayor calidad en la redacción de este tipo de textos. Asimismo, se le invita a que tenga paciencia y dedicación, ya que lograr ser experto en la redacción de documentos de esta índole lleva tiempo y esfuerzo.

El esfuerzo, la dedicación, el empeño, la disciplina, el trabajo, la humildad, la persistencia, la entrega, perseverancia, fidelidad y fe a una idea y un objetivo son valores



que no se deben dejar de lado para llegar a ser, más que un experto en la redacción de textos científicos, la persona que se quiere llegar a ser.

## Referencias

- Albarrán Santiago, M. (2005). La evaluación en el enfoque procesal de la composición escrita. *Educere. La revista venezolana de educación*. 9 (31), 545-552.
- Carlino, P. (2003). Alfabetización académica. Un cambio necesario, algunas alternativas posibles. *Educere. La revista venezolana de educación*. 6 (20), 409-420.
- Carlino, P. (2004). El proceso de escritura académica. Cuatro dificultades de la enseñanza universitaria. *Educere. La revista venezolana de educación*. 8 (26), 321-327.
- Domínguez, M. (2006). Habilidades escriturales aplicadas en la redacción de textos expositivos por los alumnos de educación integral del IPM José Manuel Siso Martínez. *Sapiens. Revista universitaria de investigación*. 7 (1), 163-179.
- Morales, O. (2003). Estudio exploratorio sobre el proceso de escritura. *Educere. La revista venezolana de educación*. 6 (20), 421-429.
- Richardson, L. (2000). Writing. A method of inquiry. En N. K. Denzin, & Y. S. Lincoln (Eds.). *Handbook of qualitative research*. (pp. 923-948). Thousand Oaks, California: Sage Publications 2ª edic.
- Tacq, J. (2007). Znaniecki's analitic induction as a method of sociological research. *Polish sociological review*. 158, pp. 187-208.